

EL EJERCITO Y ARMADA

ÓRGANO DE OPINIÓN MILITAR

AÑO XVIII.—Núm. 5.016

Tres ediciones

Madrid, Martes 22 de Noviembre 1921

Redacción y Admón., BARBIERI, 8 Teléf. 575

GRANDIOSO RECIBIMIENTO

EL ALTO COMISARIO EN MADRID

Declaraciones del general Berenguer.-Manifestaciones de simpatía.-S. M. el Rey, el Gobierno y los militares en la estación del Mediodía.-Banquete en el Ministerio de la Guerra.

La llegada a Cádiz

En el buque «Giralda» llegó a Cádiz el Alto Comisario, general Berenguer, acompañado de sus ayudantes D. Juan Beigbeder y don Ezequiel López.

El Alto Comisario desembarcó con sus ayudantes en una gasolinera del «Giralda», siendo saludado por las autoridades y marchando seguidamente al hotel Francia.

Durante la comida familiar, dijo que venía a Madrid llamado por el Gobierno para resolver algunos asuntos pendientes, y que ha realizado el viaje por Cádiz por hallarse allí su esposa, y, en la inmediata ciudad de San Fernando, su hijo, alumno de la Escuela Naval.

Su viaje no motivará la suspensión de las operaciones, las cuales seguirán desarrollándose siempre que lo consienta el duro temporal reinante en Marruecos.

En el expreso marchó a Madrid el general Berenguer con sus ayudantes.

En la estación el Alto Comisario cambió impresiones con las personalidades que le despidieron.

Elogió la actividad mostrada por el general gobernador militar, Sr. Benloch, en la distribución en los hospitales de los enfermos que trae el barco-hospital «Alicante».

Despidieron al general Berenguer el obispo, los gobernadores, el capitán del puerto, representantes de la Transatlántica y de la Diputación, el alcalde, la Cámara de Comercio y la Cruz Roja, retirados del Ejército y de la Armada, los jefes de Cuerpo y numeroso público, que le vitoreó.

Los amigos íntimos del Alto Comisario que han hablado con él dicen que van por excelente camino las negociaciones para el rescate de todos los cautivos. El general Berenguer, antes de salir de Melilla, envió un emisario, y cree que pronto quedará ese asunto ultimado.

El paso por Sevilla

SEVILLA 21.—A esperar el paso del expreso donde va a Madrid el general Berenguer.

La llegada a Madrid

A las nueve y media de la mañana entró en la estación del Mediodía el expreso. En los andenes estaba todo el elemento militar residente en la corte.

En el momento de detenerse el tren, salió de la sala de espera el Monarca, que vestía uniforme de Infantería, y que, con su presencia, realizó el homenaje tributado al ilustre caudillo.

Acompañaban a S. M. el Rey, S. A. R. el Infante Don Fernando, el jefe del Gobierno, Sr. Maura, y los ministros Sres. Cierva, conde de Coello de Portugal, González Hontoria, Francos Rodríguez, Silió, Maestre y marqués de Cortina.

guer, bajaron a la estación para saludarle e Infante Don Carlos y los generales de la plaza, comisiones, jefes y oficiales de los Cuerpos de la guarnición, clero castrense y el gobernador civil.

El general Berenguer descendió al andén y saludó al Infante y a las demás personalidades que le esperaban, y conversó con ellos hasta que partió el tren.

Dió amplias noticias de la toma de Ras Medua.

El tren salió a las ocho.

Declaraciones en Córdoba

Telegramas de Córdoba, dicen que todas las autoridades, Comisiones y numeroso público esperaban en la estación la llegada del expreso. Al entrar el tren, fué ovacionado el Alto Comisario.

El general Berenguer descendió al andén, donde le fué entregado un telegrama del general Cavallanti, comunicándole la toma de Ras-Medua.

No ocultó el Alto Comisario su satisfacción, diciendo que se había efectuado el avance con puntual exactitud del plan trazado.

Preguntáronle los periodistas acerca del plan de campaña, y se limitó a contestar que todo marchaba bien, que actualmente se estaba en plena labor, y que ya se tenía la mitad del camino andado.

Elogió el excelente espíritu de las tropas, y afirmó que ante el constante fracaso y duro castigo que recibe el enemigo, está quebrantadísimo.

Preguntáronle concretamente si proseguiría el avance o se harían gestiones para la sumisión, contestando que continuaría el avance, a su parecer, aunque ignora cuál es el del Gobierno.

Por último, a la pregunta de si habrá operaciones en Tetuán, dijo que acaso sí; pero dependía ello de muchas cosas, incluso el temporal.

Al partir el tren se dieron vítores a España, al Ejército, al Rey y Berenguer.

El general Berenguer, que vestía de paisano, descendió del vagón y se adelantó a saludar al Rey que le abrazó. Después fué saludado por el Sr. Maura, por el Sr. Cierva, general Luque, los restantes ministros y otras personalidades que le rodeaban.

Inmediatamente salieron todos a despedir a S. M. el Rey, que montó en un automóvil con su ayudante.

El general Berenguer habló breves momentos con el ministro de la Guerra, a quien expresó su agradecimiento por el recibimiento que se le había tributado.

Dijo que iba a su casa a vestirse de uniforme para acudir a Palacio, a las once, a salu-

dar a S. M. la Reina Doña María Cristina, que marcha hoy a San Sebastián.

En el automóvil del Sr. Cierva y acompañado por éste marchó inmediatamente.

Entre las personalidades que le esperaban en la estación, además de los miembros del Gobierno ya citados, vimos al obispo de Sión, a los hermanos del general Berenguer don Alejandro y D. Ricardo, capitán general de la región, marqués de Estella, gobernador civil, marqués de la Frontera; generales Luque, Zubia, Miláns del Bosch, Marina, Fidiich, López Herrero, Peralta, Sosa, Aguirre, Polanco, García Iguren, Hernando, Aldeanueva, Laina, Gonzalo, Altolaguirre, Bonafoux, señores marqués de Lema, Millán Astray, todos los jefes y oficiales de la guarnición, nutridas Comisiones de los Centros militares y numeroso público que llenaba por completo la estación y sus inmediaciones.

El grandioso homenaje que se le ha tributado a su llegada, habrá demostrado al ilustre caudillo, cómo se aprecia y admira sus gran-

Banquete en el Ministerio de la Guerra

A la una y media se verificó, en el Palacio de Buenavista, el banquete con que el ministro de la Guerra obsequia al Alto Comisario.

A dicha hora llegó S. M. el Rey acompañado de un ayudante, que fué recibido por el ministro de la Guerra, Alto Comisario y capitán general, pasando inmediatamente al comedor.

La comida se celebró en el salón grande, de las habitaciones particulares del ministro, lujosamente adornado.

Presidió S. M. el Rey, teniendo a su derecha al general Berenguer y a su izquierda al ministro de la Guerra. La segunda presidencia la ocupaba el presidente del Consejo, sentándose a su derecha el general Weyler y a la izquierda el capitán general de la Armada.

Los demás puestos de la mesa eran ocupados por los ministros Sres. Maestre, marqués de Cortina, Francos Rodríguez, Silió, conde de Coello de Portugal, González Hontoria, Cambó y Matos; subsecretarios de la Presidencia y de Estado; patriarca de las Indias; generales Marina, Miláns del Bosch, López

des dotes, y la intensa labor realizada en estos cuatro meses, que ha situado otra vez a nuestras tropas cerca de la línea del Kert, derrotando al enemigo, infligiéndole duro castigo, desconcertándole y haciéndole perder el envaletonamiento que su fugaz triunfo le hizo adquirir.

Un hábil plan estratégico nos lleva otra vez adelante con admirable precisión, y es de esperar que, consolidado el avance y normalizada la situación en el territorio de Melilla, continúe el Alto Comisario su programa político militar en toda la zona, programa interrumpido cuando ya estaba próxima su realización.

En la persona de Berenguer ha sido aclamado también hoy en Madrid el heroico Ejército, que tan alto está poniendo el prestigio de las armas, del que es general en jefe el ilustre caudillo, al que damos la más cordial bienvenida, enviándole nuestro respetuoso saludo.

Herrero, Zubia, marqués de Estella, Hernando, Cantón, Los Arcos, Feijóo, duque de Tetuán, Valdivia, Carbó, Altolaguirre, Bonafoux, Burguete, Aguirre, Jiménez; almirantes Antón e Ibáñez; gobernador militar de Buenavista; coronel de Estado Mayor Sr. López García, ayudante de Su Majestad, jefe de Estado Mayor del Alto Comisario, coronel del quinto Negociado de Subsecretaría, ayudante del Alto Comisario, jefe de servicio del Ministerio de la Guerra, teniente coronel D. Emilio de las Casas y un ayudante del ministro de la Guerra.

La comida fué servida con arreglo al siguiente menú:

Vinos: Jerez N. P. U.—Vinícola, Brut Imperial, Gran Fine Napoleón.—Gran Marnier.

Melón cocktail, consomé doble, huevos revueltos con trufas, silla de ternera demidoff, patatas lorette, guisantes a la francesa, pollo y jamón de York a la peleré.

Aroz a la emperatriz.—Frutas y moka.

CONSEJO DE MINISTROS

Ayer tarde, a las cinco, celebraron Consejo los ministros en la Presidencia. La reunión terminó a las nueve.

Según la nota oficiosa facilitada, se aprobaron adquisiciones de material de guerra, se acordó proponer a Su Majestad la concesión de la gran cruz de Beneficencia a la duquesa de la Victoria, y se despacharon expedientes de Fomento y de Hacienda.

Gran parte del Consejo estuvo dedicada a examinar el plan parlamentario, coincidiendo todos los ministros en la necesidad de que cese el estancamiento en que se hallan los proyectos presentados, pues no quedando de aquí al 23 de diciembre más de 19 sesiones, urge que comiencen a discutirse y resolverse problemas como el de ordenación bancaria y prórroga de la ley de Escudaría, que han de estar ultimados antes del 31 de diciembre.

El ministro de la Guerra dió cuenta de las noticias recibidas de Marruecos, e invitó a los ministros al almuerzo que hoy dará en el Ministerio de la Guerra en honor del general Berenguer.

DISPOSICIONES OFICIALES

Se concede Real licencia para contraer matrimonio al teniente de Infantería don Eduardo Mandillo, al coronel de Artillería D. Patricio Navarrete y al capitán D. José Vilanova.

Se anuncia a concurso una vacante de teniente coronel de Artillería que existe en la Fábrica de Sevilla y otra de capitán en la Fábrica de Explosivos de Granada.

Se declara apto para el ascenso al coronel de Ingenieros D. José López Pozas.

Pasa a reemplazo el comandante de Artillería D. Luis Maldonado.

Concédese la vuelta al servicio activo al comandante de Artillería D. Ramón Escobar y al teniente coronel de Infantería D. Felipe García Miranda.

Destínase a Húsares de Pavia al veterinario segundo D. Patricio Alonso, y a la Compañía de Alumbrado al capitán de Ingenieros don Alejandro Más.

AMPLIACION DE UN PLAZO

Soldados de cuota

Vistas las instancias formuladas por soldados acogidos al capítulo XX de la ley de Reclutamiento y de sus padres o representantes que por diferentes causas dejaron de ingresar en la Hacienda en tiempo oportuno el importe del segundo o tercer plazo de su cuota militar, en solicitud de autorización para ponerse al corriente de los pagos atrasados, el Rey (q. D. g.), teniendo en cuenta que la casi totalidad de los interesados presta en la actualidad sus servicios en África, y con su comportamiento ponen de relieve el buen espíritu de que se hallan animados, se ha servido resolver, a fin de evitar los perjuicios que cuando les correspondía ser licenciados podrían sufrir, que cuantos individuos acogidos a los beneficios del capítulo citado se hallen en descuento del pago del segundo o tercer plazo, soliciten individual y directamente, si ya no lo hubieran hecho, autorización de este Ministerio para satisfacerlos, con objeto de resolver lo que proceda. Las instancias habrán de ser presentadas en el plazo de un mes, a contar desde el día siguiente al en que se publique esta disposición, pasado el cual deberán quedar sin curso cuantas se presenten.

Suboficiales y sargentos

Se conceden Reales licencias para contraer matrimonio al suboficial de Artillería D. José Regalado; a los sargentos D. Francisco Fernández Alpiste, D. Luis Renedo y D. Diego Serres; al suboficial de Infantería D. Valentín Montero, y al sargento D. Ricardo Jaime.

El crucero «Cataluña»

El crucero «Cataluña» salió de Lisboa y ha llegado a Marín, en cuyo polígono practicará ejercicios de tiro.

El mismo día que el «Cataluña» salieron de Lisboa los cruceros inglés, francés e italiano.

El general marqués de Estella

Ayer juró el cargo de gentilhombre de cámara, con ejercicio y servidumbre, el capitán general de Madrid, marqués de Estella, como Grande de España.

El jefe superior de Palacio, marqués de la Torre, tomó el juramento al marqués de Estella.

Terminada la ceremonia, el marqués de Estella pasó a las habitaciones reales, cumplimentando a los Reyes Don Alfonso, Doña Victoria y Doña Cristina.

El aguinaldo del marinero

Con objeto de dar mayores facilidades para la recaudación de los donativos para el aguinaldo del marinero, se ha acordado que, además de en el Ministerio de Marina, se reciban en los siguientes puntos:

Carlos Prast, Arenal, 8; La Mallorquina, Puerta del Sol; Lardhy, Carrera de San Jerónimo; hotel Regina, calle de Alcalá; «restaurant-cabaret» Regina, calle de Alcalá; Mantequías Leonesas, calle de Alcalá.

PAGINAS AMENAS

Literatura, vulgarización, curiosidades,

«EL CISNE NEGRO»

(LEYENDA)

En Nueva Holanda, isla inmensa que se extiende en el hemisferio austral, había una hermosa finca que pertenecía a la antigua nobleza del ducado de Luxemburg. El dueño de la finca, hombre todavía joven, a pesar de que las canas daban tinte azulado a su cabeza; cansado de las luchas políticas habíase retirado a gozar de una existencia placida, y dar a su espíritu las naturales distracciones que su gran fortuna no le regataba. Como hombre consagrado al estudio de las ciencias, su Biblioteca era conocida de todos. Infatigable luchador, no se resignaba a la vida sin emociones, y buscaba en su ya cansado imaginar, amigos y distracciones para hacerse más agradable la estancia en aquel hermoso retiro.

Desde niño, sentía cariño y gran afición a los animales, y, para aumentar su colección, mandó traer los mejores ejemplares de cisnes de todos los países. En un hermoso valle hizo construir para ellos un magnífico estanque, adornado de aromáticas plantas; era una verdadera maravilla de su época. Aprovechó para ello el agua de un caudaloso río que pasaba por la suntuosa morada, y logró su objeto. Para gozar de panorama tan encantador, mandó construir una preciosa terraza, que completaba la belleza del sitio elegido. Allí pasaba largas horas entre li-

bro y amigos, a quienes solía decir, dando reposo a su pipa: «Si la vanidad no gobernara el mundo, la verdad, sería más respetada». Está visto, que sólo en sueño somos felices los mortales. ¡¡Soñemos!! Y contemplando las ondulaciones del humo de su pipa, mostraba a sus amigos la magnífica colección, que todos admiraban por su verdadero mérito, quedando complacido por el elogio de los que, invitados por él, compartían sus aficiones. Así se deslizaba la vida de aquellos seres que procuraban en su egoísmo ser útil a sus semejantes, rodeándose de toda clase de comodidades que pueden realzar los felices en la tierra. Algo distante del estanque, donde lucían los cisnes su voluptuosa elegancia, había una cueva olvidada de todos, era el sitio predilecto y elegido por los cisnes para sus crías. La cueva estaba cerca de la carretera. Los coralleros la conocían, porque en ella se guarecían cuando las tempestades les sorprendían en aquel sitio; en sus costumbres salvajes, hacen la vida al aire libre, sin querer guarecerse en cuevas, ni vestirse; tienen un instinto maravilloso para proporcionarse el alimento, y van en pequeñas tribus, de un sitio a otro, en busca de trabajo.

Un pobre viejo corallero, que por encontrarse muy enfermo no pudo seguir a sus compañeros, y no teniendo familia ni persona caritativa que lo recogiera, se instaló en la cueva que él también conocía, encontrando en ella un puesto para librarse de la intemperie. Nadie le molestaba; sus compañeros cisnes le veían con gusto, porque él les daba los mendrugos de pan que de su escasa colación le sobraban.

Allí pudo hacer el pobre viejo su cama con

una manta, que podríamos llamar negra; era lo único que poseía, y acurrucado en ella pasaba el día, cuando no podía arrostrar la inclemencia del tiempo. Una tarde de septiembre, que por orden inverso al nuestro, reina la primavera, se fué a las ferias de un pueblo inmediato, dejando la manta arrollada en el rincón más oscuro de la cueva. Una cisne, la más bonita, tuvo el capricho de poner en aquel rincón sus huevos, y allí fué donde salieron sus pollitos. ¡En aquella oscuridad! que podía servir de cámara oscura, porque en algún tiempo le era imposible, al que entraba en ella, ver nada, ni orientarse. Volvió el pobre viejo de su larga temporada y fué en busca de su manta; venía tan enfermo, que su agotada naturaleza no pudo resistir las fatigas del viaje. Pasada la noche, y cuando el sol dejaba ver los primeros destellos de su luz, se agravó su mal. Un labrador que pasaba oyó lastimeros ayes, y, alarmado, corrió al sitio de donde salían aquellos gritos.

En los primeros momentos, le fué imposible ver nada, pero si oír con más claridad, que salían del fondo de la cueva. Menos salvaje que los demás, o movido por la curiosidad, innata en todo ser humano, preguntaba, y sólo tenía por respuesta, los lastimeros ayes. Comprendió entonces que debía buscar quien le ayudara y para ello, no perdió tiempo, dirigiéndose a la casa. Pronto regresó con varios criados provistos de teas encendidas. Al entrar, sorprendidos los pollitos de tan extraña comitiva, salieron espantados, dejando atónitos a los hombres, que en los primeros momentos no se dieron cuenta de lo que era. Pasada la sorpresa, se internaron, y a la fatídica luz que reflejaban las teas,

podieron ver al pobre viejo, que ya estaba muerto; ¡pobre! al tratar de incorporarse haciendo supremo esfuerzo, había caído soltando su palo, que cayó sobre la cisne más bonita, la que estaba allí empollando; quedó muerta al lado del viejo de la manta negra, ella, no dejaba el nido, tal vez, esperando que salieran blancos, y, en la esperanza, encontró la muerte. Avisado el señor, y enterado del suceso, mandó dar sepultura al cadáver del pobre viejo corallero. Cumplido ese deber, pudo enterarse, con gran sorpresa, que los pollitos eran negros; en su entusiasmo hizo venir uno de los mejores escultores, para que con la más hermosa roca de coral, labrara la figura de la cisne, para la tumba que debía guardar los restos del pobre viejo, que sólo en la muerte encontró abrigo. Avivada la afición del señor, consultó a todos los Zoólogos notables, y las contestaciones le llevaron al colmo del entusiasmo, porque, sólo él, ¡él sólo!, poseía tan raros ejemplares.

ARAYUSARY

Cómo suena la guitarra

Dime tú, guitarra mía:
«Por qué en las noches calladas
junto a la reja florida
de la sala de mi amada
trinabas dulce y alegre
cual ruiseñor en la rama
y ahora es triste tu sonido
y son tus notas amargas
siendo aquellos mismos dedos
los que tus cuerdas pulsaran?
Tú eres la misma, yo el mismo,

tus cuerdas no están gastadas,
dime, pues, ¿por qué no entonces
cánticos y serenatas,
fandanguillos, bulerías
como en mi patria entonabas
en las noches silenciosas
al paso de la rondalla
bajo un cielo zafiro
y una luna bella blanca?
¡Oh, cuán tristes tus sonidos!
¡Oh, tus notas cuán amargas!
Suena una cuerda, un suspiro
me ha parecido que exhala,
y con pena, presuroso,
he colgado la guitarra
en el palo de la tienda
por diez balas traspasada.

No es la guitarra, es la pena
que a mi corazón embarga,
la que hace que sus sonidos
resbalen sobre mi alma
sin deleitar mis sentidos
que están llenos de nostalgia
más terrible que la guerra,
que más que la guerra mata.

Desiderio NUÑEZ

Zoco el Hach de Beniscar, octubre 1921.

VESTUARIOS

SUCURSALES

— PARA EL —

EJERCITO Y ARMADA



BARCELONA :-

BURGOS :-

Méndez Núñez, 7
Teléfono 390. S. P.

Vitoria, 18
Teléfono 150

Hijos de Riu y Romanillos

(Sociedad en comandita)

Proveedores de la Cooperativa del Ministerio de la Guerra

Plaza de España, 6 :-

Teléfono núm. 31-94-M. :-

Madrid



LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Capital social: 12.000.000 de pesetas efectivas

COMPLETAMENTE DESEMBOLSADO

Agencias en todas las provincias de España, Francia, Portugal y Marruecos 56 años de existencia

Seguros sobre la vida : Seguros contra incendios
Seguros de valores : Seguros contra accidentes
Seguros marítimos ALCALA, 43

Especialidad en suministros para el Ejército y la Marina

Fábrica de camas, somiers y otros muebles metálicos.

JUAN TORRES

CÓRCEGA, NÚM. 394

Teléfono 9 770 :

BARCELONA



EL MEJOR ESCUDO PARA PROTEGER EL CALZADO ES LA INSUPERABLE CREMA MARCA LA ESPAÑOLA.
FABRICANTE • V. DIEZ • MAYOR 72 • MADRID

MILITARES!!

Para vuestra campaña en Africa, una buena pistola automática os puede ser de enorme utilidad. En un caso de apuro ella puede ser la salvación de vuestra preciosa vida.

Pero ya que ha de ser la salvaguardia de vuestra vida, es preciso que sepais elegir una arma de garantía que, en el momento oportuno, responda a la confianza en ella depositada.



Nuestra pistola A A calibre 7,65 m/m DOBLE SEGURO, es arma que reúne todas las condiciones apetecibles. Fabricada exclusivamente de acero fino, es sencilla y sólida y muy manejable, sin ser demasiado pesada. Respondemos de su perfecto funcionamiento.

El cargador tiene cabida para 8 cartuchos, y llevando uno o dos cargadores suplementarios se dispone, en un tiempo relativamente corto, de 16 ó 24 tiros.

Precio al contado, franco de todo gasto, Pesetas 40,00

Cada cargador suplementario. 1,50

CASA A. ALDAZABAL.-EIBAR

MILITARES

ESTA CASA ES PROVEEDORA DE LA COOPERATIVA DEL MINISTERIO DE LA GUERRA

Vende a plazos por dicha Cooperativa, y al contado hace un descuento del 10 por 100

Sables, espadas de lujo y reglamento, condecoraciones, bandos, cintas, distintivos para ojal, enforchados, fajas, fajines, ceñidores, dragonas, golas, hombreras, cordones, fiadores, tirantes para sables, espuelas de meta, blanco y niqueladas, espolines de ídem, bandoleras de todas clases, cascos para todas las armas, bastones de mando, roses, gorras y gorros.

Armas de fuego de todas clases y cartuchería para las mismas y, en especial, pistolas automáticas de las mejores marcas.

Esta casa tiene precios fijos y garantiza siempre sus géneros

José Sáez Martín

CIUDAD RODRIGO, 10

Pídanse catálogos :-

MADRID



EL GRAN TESORO LITERARIO DE LAS CINCO RAZAS QUE PUEBLAN LA TIERRA.

LO GUARDA LA INCOMPARABLE COLECCION UNIVERSAL

DE FURTER VENTURA Y COMPAÑIA

COLECCIONES COMPLETAS EN VENTA A PLAZOS

PIRAN EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA Y AMERICA

SEVIANOS GRATIS FOLLETOS ILUSTRADOS DE LA OBRA

COMPANIA ANONIMA CALDE

MADRID Y BARCELONA

Compañía Trasatlántica

Línea de Cuba-Méjico Saliendo de Bilbao, de Santander, de Gijón y de La Coruña para la Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz y de Habana para La Coruña, Gijón y Santander.

Línea de Buenos Aires Saliendo de Barcelona, de Málaga y de Cádiz para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires y de Montevideo.

Línea de Nueva York-Cuba-Méjico Saliendo de Barcelona, de Valencia, de Málaga y de Cádiz para Nueva York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz y de Habana con escalas en Nueva York.

Línea de Veracruz-Colombia Saliendo de Barcelona, de Valencia, de Málaga y de Cádiz para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Puerto Cabello, La Guayra, Puerto Rico, Canarias, Cádiz y Barcelona.

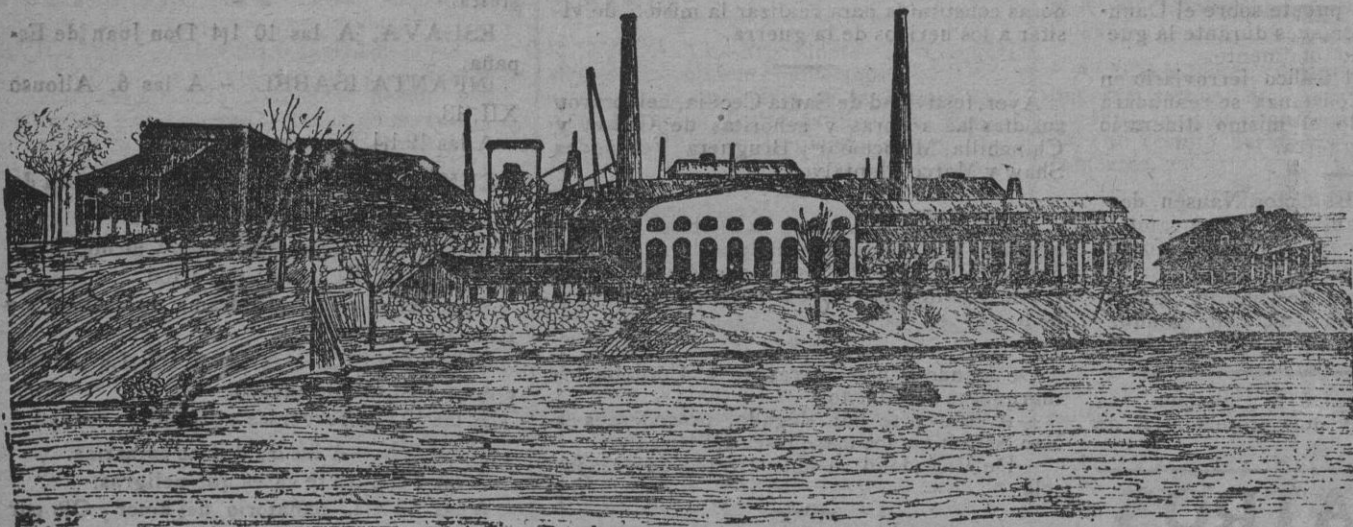
Línea de Fernando Póo Saliendo de Barcelona, de Valencia, de Alicante y de Cádiz para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, y puertos de la costa occidental de Africa. Regreso de Fernando Póo, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Línea Brasil-Plata Saliendo de Bilbao, Santander, Gijón, La Coruña y Vigo para Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires para Montevideo, Santos, Río Janeiro, Canarias, Vigo, La Coruña, Santander y Bilbao.

BOFORS



SUECIA



AKTIEBOLAGET BOFORS

Talleres y Fábricas de Cañones, Projectiles, Espoletas, Pólvoras y otro Material de Guerra



Naves, Turbinas, Calderas y toda clase de maquinaria naval; Motores, Locomotoras, Automóviles; Locomotores; Vehículos; Aeroplanos; Maquinaria agrícola; Artillería; Maquinaria eléctrica; Herramientas mecánicas; Tubos; Metales laminados, eslabones, fundidos y forjados; Refractarios; Minerales; Combustibles; Madera en bruto y trabajada; Aleaciones de hierro; Productos químicos.

ANSALDO

Representante general para España:

Eugenio Terán y Terán

Avenida Conde Peñalver, 24

Apartado núm. 11

MADRID

Dirección telegráfica y telefónica: «ANSALDO»

Teléfono 41-61 M

S.A.I. GIO. ANSALDO

ROMA Domicilio Legal 40 Establecimientos

Domicilio Administrativo GENOVA